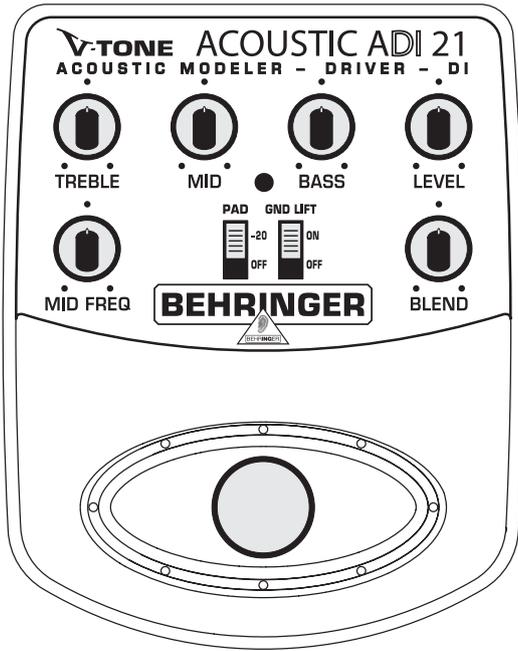


# 使用说明书



# V-TONE ACOUSTIC DRIVER DI ADI 21

## 原声功放模拟器 / 直接录音前置放大器 / 直接注入盒

## 序言

感谢您对 V-TONE ACOUSTIC ADI 21 的信任。这是一款为吉他手设计的高品质的吉他效果器, 灵活性极大, 富有创意性。ADI 21 因其高性能均衡区 (包括参数 mids) 及配有集成电子管 / 话筒模拟的直接录音输出功能而可打造出饱满自然的音色。另外, ADI 21 可在直通模式下作为标准的 DI (直接注入) 盒使用。

DI 盒可直接发送不平衡式高阻抗的输出信号 (如电子吉他) 并直接连接到调音台的平衡式话筒输入端。

百灵达的此款 V-TONE ACOUSTIC ADI 21 单块效果器无论在舞台演出时使用还是在录制, 彩排时使用均是一个很好的选择。设置简单, 音色出众。

## 目录

|               |   |
|---------------|---|
| 序言 .....      | 1 |
| 重要的安全说明 ..... | 2 |
| 1. 控制元件 ..... | 3 |
| 2. 应用 .....   | 4 |
| 3. 保修服务 ..... | 4 |
| 4. 技术参数 ..... | 4 |
| 5. 设置方法 ..... | 4 |
| 保修服务 .....    | 5 |
| 法律声明 .....    | 6 |

本说明书有英文版, 德文版, 法文版, 西班牙文版, 意大利文版, 俄文版, 波兰文版, 荷兰文版, 芬兰文版, 瑞典文版, 丹麦文版, 葡萄牙文版, 希腊文版, 日文版和中文版。这一使用说明书可能会有更新的版本。最新版本可在

[www.behringer.com](http://www.behringer.com)

的相应的产品网页上下载。

A50-00000-03667



## 重要的安全说明



带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。请只使用高品质的带有 1/4" TS 插头的音箱线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。



此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



**小心**

为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。



**小心**

为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。



**电源开关的使用说明**



"**⏻**" 表示电源接通; 开关的另一边表示电源断开。



按钮被按下时, 电源接通 "ON"; 按钮没有被按下时, 电源断开 "OFF"。



"**⏻**" 表示电源接通; 开关的另一边表示电源断开。



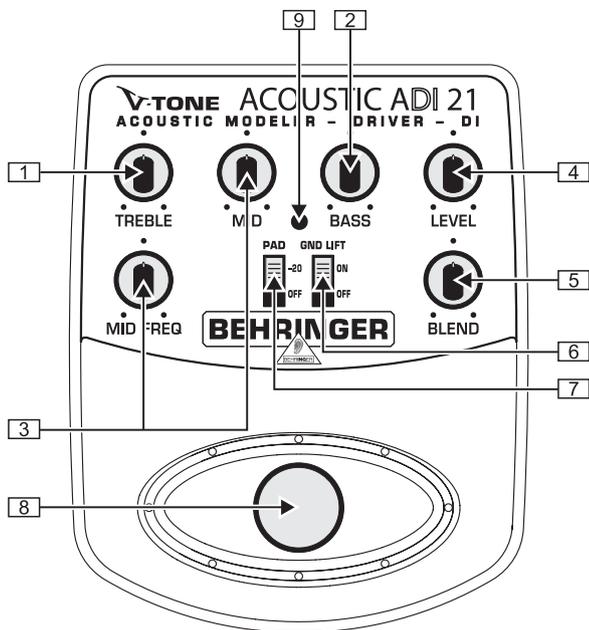
**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

- ① 请阅读这些说明。
- ② 请妥善保存这些说明。
- ③ 请注意所有的警示。
- ④ 请遵守所有的说明。
- ⑤ 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- ⑥ 请用干布清洁本产品。
- ⑦ 请勿堵塞通风口。安装时请遵照厂家的说明。
- ⑧ 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
- ⑨ 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。极性插头由两个插塞接点构成, 其中一个插塞点比另一个宽一些。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。宽的插塞点及接地的插塞点可确保您的安全。若所提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
- ⑩ 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。
- ⑪ 请只使用厂家指定的附属设备和配件。
- ⑫ 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 备, 请注意避免手推车和设备倾倒而受伤。
- ⑬ 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
- ⑭ 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。
- ⑮ 本设备连接电源时一定要要有接地保护。
- ⑯ 若电源插头或电源连接板用作断电装置, 一定要使它们处于随时可操作状态。

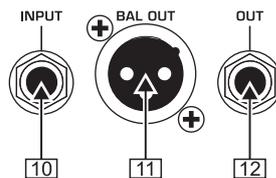


# 1. 控制元件



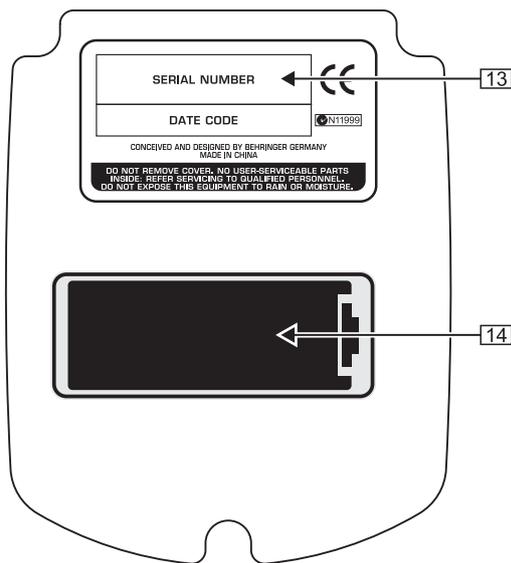
## 控制元件

- ① TREBLE: 控制信号的高频范围 (+/-12 dB)。
- ② BASS: 提升 / 衰减低频范围 (+/-12 dB)。
- ③ MID: 提升 / 衰减中频信号 (+/-12 dB), MID FREQ 可用于选择提升 / 衰减的中频 (170 Hz ~ 3.5 kHz)。
- ④ LEVEL: 调节 ADI 21 的输出电平。
- ⑤ BLEND: 激活集成电子管 / 话筒模拟电路。通常情况下, 将其设置到最大程度 (100%)。若想听一些独特的音色或减少一些压缩的量, 只需将该旋钮顺时针旋转即可。
- ⑥ GND LIFT: 此键激活时, 断开输入与输出端之间的接地功能, 可有效抑制接地的嗡嗡声或其他噪音。
- ⑦ PAD: 衰减平衡式输出的电平 20dB。当输出电平过高时此功能便会被激活。
- ◆ 使用 PAD 键前, 确保调音台上失真的是话放, 而不是 ADI 21。若话筒通道的 CLIP 指示灯频繁点亮或一直点亮则应用 PAD 键衰减输出信号的电平。
- ⑧ 用脚踏板开关激活 / 取消所有的音色功能 (均衡, 话筒 / 电子管模拟)。当取消此功能时, ADI 21 只做标准的 DI 盒使用。
- ⑨ 效果激活时 LED 指示灯会点亮 (见 9)



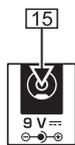
## 接口

- ⑩ INPUT: 1/4" TS 输入端, 原声吉他或其他乐器的乐器线可插入此输入口。
- ⑪ BAL OUT: ADI 21 平衡式话筒电平输出端。用高品质的平衡式卡依 (话筒) 线将此效果器连接至调音台。
- ⑫ OUT: 不平衡式 1/4" TS 输出端, 将信号发送至吉他功放。



## ADI 21底部

- ⑬ SERIAL NUMBER: ADI 21 的序列号位于产品底部
- ⑭ BATTERY COMPARTMENT: 电池舱。装入 9V 电池或更换电池处。
- ◆ 将插头插入 INPUT (输入) 端时 ADI 21 便启动。取下插头时电池便会“断电”, 所以 ADI 21 不设 ON/OFF 开关。为延长电池的使用寿命, 不使用时请断开输入端。



## 电源接口

- ⑮ DC IN: 电源接口, 输入 9V 电源 (不随机供应)。

## 2. 应用

### 用于其他乐器

AID 21 不仅可供原声吉他使用, 也可为其他乐器 (如贝司 / 电吉他, 键盘等) 打造新的音色并确保音乐的动态完整无缺。请注意输入电平不可过高以免 ADI 21 过载。

### 与调音台连用

现场演出及录音棚录音时, 可将平衡式 XLR BAL OUT (平衡式输出端) 直接连接到调音台的话筒输入端。注意输入不可过载, 必要时可用各通道的增益键调节。更多信息请查看调音台的用户手册。

### 不与乐器连用

ADI 21 可以不与任何乐器连用, 只作处理器使用, 连接到调音台的插入口或效果路径 (辅助发送 / 返回) 以作用于某个通道的信号。这种使用方法可在混音过程中加强当前的音轨效果。更多信息请查看调音台的用户手册。

## 3. 保修服务

最新版保修条款, 请登录我们的网站  
[http:// www.behringer.com](http://www.behringer.com)。

## 4. 技术参数

### 输入

|    |         |
|----|---------|
| 接口 | 1/4" TS |
| 阻抗 | 4.7 MΩ  |

### 输出

|    |         |
|----|---------|
| 接口 | 1/4" TS |
| 阻抗 | 1 kΩ    |

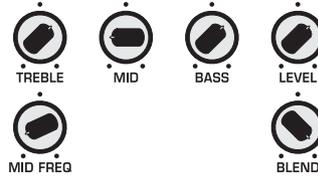
### 平衡式输出

|      |   |
|------|---|
| 接口   | XLR   |
| 阻抗   | 200 Ω                                       |
| 电源   | 9 V $\bar{\cdot}$ , >100 mA 直流              |
| 电源接口 | 2 mm 直流接口, negative center                  |
| 电池   | 9 V type 6LR61                              |
| 功耗   | ≤100 mA                                     |
| 尺寸   | 5" (127 mm) x 3 9/10" (100 mm) x 2" (50 mm) |
| 重量   | 460 g                                       |

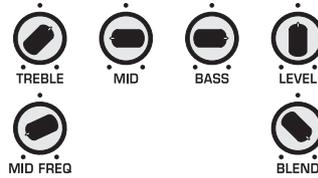
BEHRINGER (百灵达) 致力于使产品保持在最专业的水平上, 因而有时会对产品做些修改, 技术参数及产品外观可能会与以上阐述有所不同, 恕不另行通知。

## 5. 设置方法

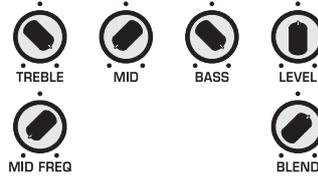
### 民间音乐



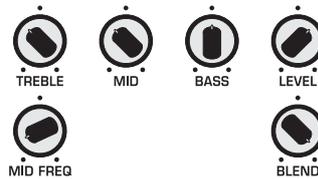
### 乡村音乐



### 指弹吉他



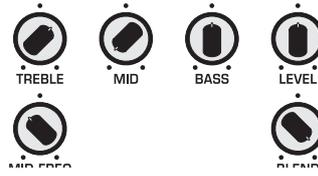
### 爵士乐



### 电吉他 (semi dirty)



### 贝司吉他



# 保修服务

## S1 保修

① 本保修条款仅对从所在国家的 BEHRINGER 授权销售商处购买的 BEHRINGER 产品有效。授权经销商名单可在 BEHRINGER 的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 上的 Where to Buy 栏下找到。也可与您邻近的 BEHRINGER 营业处联系。

② BEHRINGER\* 对按使用说明正常使用的产品的机械和电子部件提供 1 年的保修期, 从购买之日起计算, 除非当地法律强制规定更长的保修期。若产品在保修期内出现故障且不属于本保修条款第 4 条规定的情形, BEHRINGER 将自行决定为用户维修或更换产品。若需要更换整个产品, 则该更换产品的保修期为原购买产品剩余的保修期, 即从原产品购买之日起计算 1 年 (或其它适用的保修期)。

③ 若产品属保修范围内, 维修后的产品或更换产品将交还给用户, 运费由 BEHRINGER 支付。

④ 不符合上述规定情况的, 不在保修范围内。

⑤ 请保留好购物小票以作保修凭证。若无法出示该凭证, 您将无法享受保修服务。

## S2 网上登记

请务必在购买 BEHRINGER 产品后立即在我们的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下进行登记, 并仔细阅读产品保修条款。网上登记您所购买的产品有助于我们更快更有效地为您提供产品维修服务。感谢您的合作!

## S3 返修许可号

① 如需保修服务, 请联系出售产品的销售商。若您邻近地区没有 BEHRINGER 销售商, 请直接联系您所在国家的 BEHRINGER 销售商, 他们的名单列于我们的网站 HYPERLINK “<http://www.behringer.com>” [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下。若您所在国家的销售商未列出, 请查看产品故障是否可借助于我们的 Online Support 解决, 它设于我们的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下。或者, 在退回您的产品之前在 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 网站上发送您的网上维修申请。任何查询均需附上故障描述及产品序列号。经验证确认产品保修有效的, BEHRINGER 将给予一个返修许可号(RMA)。

② 随后, 您须将产品装在原包装箱内, 并注明返修许可号, 发往 BEHRINGER 指定的地址。

③ 您退还返修产品时须预付运费, 否则 BEHRINGER 将不予接受。

## S4 非保修情形

① 易消耗的配件不在保修范围内, 包括但不限于保险丝和电池。产品中使用的电子管及仪表可享有 90 天的保修期, 从购买之日起计算。

② 若产品在电子或机械方面曾被改动, 则不享有保修服务。若产品因非系为某一国家开发制造而需要进行修改/改装以便符合该国家或地方的技术或安全标准, 则该修改/改装不属质量问题。此类修改/改装无论是否妥当, 均不享有保修服务。根据本保修条款, BEHRINGER 不对因此类修改/改装而导致的费用负责。

③ 本保修服务只包括产品的硬件, 不包括任何对硬件或软件使用方法的技术支持, 也不包括产品中的任何软件。软件均照原样提供, 除非在所附软件保修条款中另有规定。

④ 若产品序列号被涂改或去除, 则该产品不享有保修服务。

⑤ 保修服务不包含免费的检查和保养/维修工作, 尤其是因用户使用不当而引起的故障。产品的自然损耗, 尤其是推子、交叉推子、电位计、按键/按钮、吉它弦、指示灯及其它类似部件的自然损耗也不在保修范围内。

⑥ 下列情况引起的损坏/故障不在保修范围内:

- 操作不当或未按 BEHRINGER 提供的使用说明操作而引起的故障;
- 未按当地国家的技术或安全规定进行使用而引起的故障;
- 因自然灾害 (意外事故, 火灾, 洪水等) 或其他任何不在 BEHRINGER 控制范围之内的因素引起的损坏/故障。

⑦ 产品经非 BEHRINGER 授权的个人 (包括用户) 维修过或拆开过。

⑧ 若经 BEHRINGER 检验后确定该故障不在保修范围内, 则该检验费用需由用户支付。

⑨ 不符合本保修条款的待修产品的维修费用均由用户支付, BEHRINGER 或其授权服务结构将发给相应的通知。若用户在收到通知的 6 周之内没有书面要求 BEHRINGER 维修, 则 BEHRINGER 将以货到付款的方式将产品退还用户, 所需运费及包装费由用户承担。若用户已书面要求维修, 运费及包装费将在收费单中另计。

⑩ BEHRINGER 的授权销售商不会在网上以拍卖方式销售新产品。通过网上拍卖购买产品, 买家风险自负。网上拍卖产品的确认或销售单据均不作为保修服务的依据, BEHRINGER 将不维修或更换任何通过网上拍卖购买的产品。

## S5 保修转让

本保修服务只对最初的买家 (即授权销售商的顾客) 有效, 不可转让给二手购买此产品的人。任何人 (包括销售商等) 均无权以 BEHRINGER 的名义承诺对此类产品给予保修服务。

## S6 索赔

除非相关法律另有规定, BEHRINGER 对用户遭受的任何直接或间接损失不承担责任。BEHRINGER 在任何情况下均不接受超过产品本身价值或不符合相关法律规定的索赔。

## S7 责任限制

本保修条款是您 (用户) 与 BEHRINGER 之间的完整而唯一的担保。其他任何书面或口头的交流与此不一致的均无效。BEHRINGER 不对本产品提供其他任何担保。

## S8 其它保修权利及国家法律

- ① 本保修条款并不排除或限制买家作为消费者所享有的法定权利。
- ② 只要不违当地国家的相关法律, 本保修条款均适用于本产品。
- ③ 本保修条款并不影响卖方对于产品不一致及任何隐匿的产品缺陷所需承担的义务。

## S9 修改

本保修条款若有修改, 恕不另行通知。关于 BEHRINGER 产品保修的最新保修条款及其它相关信息, 敬请登录我们的网站 HYPERLINK “<http://www.behringer.com>” [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 查询。

\* BEHRINGER 是指百灵达澳门离岸商业服务有限公司 (地址: Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau)

## 法律声明

产品的规格及外观若有改变,恕不另行通知。截至印刷时止,本手册内容均为正确。BEHRINGER 对任何人因使用本手册包含的全部或部分描述、图片或陈述而遭受的任何损失不承担责任。颜色及规格可能与产品略有差异。BEHRINGER 产品只通过授权销售商进行销售。销售商不是 BEHRINGER 的代表,无权以明确或隐含的理解或表示约束 BEHRINGER。本手册具有版权。未经 RED CHIP COMPANY LTD 的书面同意,本手册的任何部分均不得为了任何目的,以任何形式或任何方式进行重新制作或转载,其中包括复制或录制。

版权所有,侵权必究。

© 2009 RED CHIP COMPANY LTD

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,  
Road Town, Tortola, British Virgin Islands





本说明书有英文版, 德文版, 法文版, 西班牙文版, 意大利文版, 俄文版, 波兰文版, 荷兰文版, 芬兰文版, 瑞典文版, 丹麦文版, 葡萄牙文版, 希腊文版, 日文版和中文版。这一使用说明书可能会有更新的版本。最新版本可在

**[www.behringer.com](http://www.behringer.com)**

的相应的产品网页上下载。